

جنيف، 13 أبريل 2021

الرسالة المعممة BDT/DDR/083

المرجع:

إلى:

- الدول الأعضاء في الاتحاد الدولي للاتصالات
- أعضاء قطاع تنمية الاتصالات بالاتحاد
- الهيئات الأكاديمية
- الأمم المتحدة والصناديق والبرامج التابعة لها
- المنظمات الإقليمية للاتصالات
- المنظمات الدولية الحكومية التي تشغل أنظمة ساتلية
- الوكالات المتخصصة للأمم المتحدة

**الموضوع: دعوة إلى الاجتماع الأقليمي الثاني (IRM-2) للتحضير للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2021 (WTDC-21)، 12-13 مايو 2021، اجتماع افتراضي**

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

وفقاً لما قرر الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات (TDAG) في اجتماعه الذي عُقد في 23 نوفمبر 2020، يسرني أن أدعوكم إلى المشاركة في الاجتماع الأقليمي الثاني (IRM-2) الذي سيعقد بشكل افتراضي يومي 12 و 13 مايو 2021 للتحضير للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2021 (WTDC-21).

وقد جرت مناقشات مثمرة للغاية خلال الاجتماع الأقليمي الأول، في 11 مارس، كما هو مبين في [تقرير الاجتماع](#) الوارد في الموقع الإلكتروني للاجتماع الأقليمي الأول.

وسيعقد الاجتماع الأقليمي الثاني لمدة يومين مما سيمنح أعضاء قطاع تنمية الاتصالات الفرصة لمواصلة الحوار للعمل على تحقيق توافق في الآراء بشأن المسائل الرئيسية قبل المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2021. وبحلول موعد انعقاد الاجتماع الأقليمي الثاني، ستكون جميع الاجتماعات الإقليمية التحضيرية (RPM) الستة قد عُقدت. واستناداً إلى أعمال فريق العمل التابع للفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات والمعني بالقرارات والإعلان والأولويات المواضيعية (WG-RDTP)، ستسمح المناقشات الإقليمية بتحديد المواقف المشتركة بشأن مسائل منها الأولويات المواضيعية، ومراجعة القرارات أو القرارات الجديدة، ومسائل لجان الدراسات، والإعلان.

وتبعاً لعدد المساهمات الواردة، يمكن تمديد الاجتماع لمدة يوم إضافي، في 14 مايو. وسيتم اتخاذ هذا القرار في الموعد النهائي لتقديم المساهمات، في 28 أبريل، وسيبلغ الأعضاء بذلك على النحو الواجب.

ولتسهيل العملية التحضيرية ومراجعة النصوص القائمة، مثل القرارات ومسائل لجان الدراسات، يسعدني أن أحيطكم علماً بأن الأمانة بصدد إعداد واجهة مؤقتة لتقديم المقترحات إلى المؤتمر (CPI). وهذا النظام الذي سيسمح للأعضاء بتقديم التعديلات والنصوص الجديدة والاطلاع على مقترحات الأعضاء الآخرين وتعديلها، سيكون أداة هامة لبناء توافق الآراء قبل المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2021. سيتم توفير معلومات إضافية عن هذا النظام ستكون متاحة قريباً اعتباراً من 15 أبريل، في [الصفحة الرئيسية للاجتماع الأقليمي](#).

وأود أن أذكركم بأن باب المشاركة في الاجتماعات الأقليمية مفتوح أمام جميع أعضاء قطاع تنمية الاتصالات بالاتحاد (ITU-D). وتشجّع الدول الأعضاء على أن تضم في وفودها ممثلين من الهيئات التنظيمية وواضعي السياسات والمجتمع المدني والهيئات الأكاديمية والمجتمع التقني المعني بالإنترنت، والشباب والمنظمات المعنية بالمساواة بين الجنسين، وغيرهم.

ويرد مشروع جدول أعمال الاجتماع الأقليمي الثاني في الملحق 1.

وتتاح في الملحق 2 معلومات تفصيلية عن تقديم المساهمات من الأعضاء والتسجيل والأمور اللوجستية الأخرى.

أطلع إلى مشاركتكم ومساهمتم في هذا الاجتماع الأقليمي الثاني.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

[الأصل عليه توقيع]

دورين بوغدان-مارتن  
المديرة

الملحقات: الملحق 1: مشروع جدول أعمال الاجتماع الأقليمي الثاني  
الملحق 2: معلومات عن تقديم المساهمات والتسجيل والأمور اللوجستية الأخرى

## الملحق 1

## مشروع جدول أعمال الاجتماع الأقليمي الثاني

افتتاح الاجتماع	1
إقرار جدول الأعمال	2
معلومات محدّثة عن المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2021 (WTDC-21)	3
معلومات محدّثة بشأن الأعمال التحضيرية للمنظمات الإقليمية للاتصالات (RTO)	4
نواتج الاجتماعات الإقليمية التحضيرية (RPM)	5
أ الاجتماع الإقليمي التحضيري لمنطقة إفريقيا	
ب الاجتماع الإقليمي التحضيري لمنطقة الدول العربية	
ج الاجتماع الإقليمي التحضيري لمنطقة كومنولث الدول المستقلة	
د الاجتماع الإقليمي التحضيري لمنطقة الأمريكتين	
6 تقرير بشأن أعمال فريق العمل التابع للفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات والمعني بقرارات المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات والإعلان والأولويات المواضيعية (TDAG-WG-RDTP)	
أ الإعلان	
ب الأولويات المواضيعية (بما في ذلك مسائل لجان الدراسات)	
ج تبسيط القرارات	
7 تقرير بشأن أعمال فريق العمل التابع للفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات والمعني بالخطتين الاستراتيجية والتشغيلية (TDAG-WG-SOP)	
8 ما يستجد من أعمال	

## الملحق 2

# معلومات عن تقديم المساهمات والتسجيل والشؤون اللوجستية الأخرى المتعلقة بالاجتماع الأقليمي الثاني (IRM-2)

### التسجيل والنفاز والمشاركة

سيجري التسجيل لحضور الاجتماع الأقليمي الثاني (IRM-2) للتحضير للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2021 (WTDC-21)، عبر الإنترنت حصراً وسيبدأ يوم 7 أبريل 2021.

وينبغي أن يقوم كل مندوب يرغب في حضور الاجتماع باستكمال استمارة التسجيل وإرسالها، [ويمكن النفاذ إلى استمارة التسجيل هنا](#).

وبإمكان المندوبين التسجيل في الاجتماع باستخدام بيانات حساب المستعمل الخاص بالاتحاد (أي اسم المستعمل وكلمة السر). وإذا لم يكن لدى المندوبين حساب مستعمل خاص بالاتحاد، يمكنهم إنشاء حساب باتباع الخطوات المتاحة [هنا](#). ويسمح حساب المستعمل مع إمكانية النفاذ إلى خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES) للمندوبين بالنفاذ إلى موارد المعلومات لدى الاتحاد بما في ذلك المساهمات ووثائق العمل الأخرى.

**ملاحظة:** بالنسبة إلى المندوبين الذين قاموا بالفعل بإنشاء حساب مستعمل خاص بهم عند التسجيل في أحداث سابقة بواسطة هذا النظام نفسه، يمكنهم استخدام نفس الحساب.

**ويجب أن تصدق جهات الاتصال التي تعيّنها (DFP) الإدارات والكيانات المؤهلة للمشاركة على جميع طلبات التسجيل للمشاركة في الاجتماع الأقليمي الثاني.** وتتاح قائمة جهات الاتصال المعيّنة [هنا](#). ولتعديل تفاصيل الاتصال الخاصة بجهة الاتصال المعيّنة أو تغيير جهة الاتصال المعيّنة، ينبغي إرسال رسالة رسمية من مسؤول مصرح له إلى خدمة التسجيل لحضور اجتماعات مكتب تنمية الاتصالات (بالبريد الإلكتروني إلى العنوان التالي: [bdtmeetingsregistration@itu.int](mailto:bdtmeetingsregistration@itu.int))، تتضمن الاسم العائلي والاسم الأول وعنوان البريد الإلكتروني لجهة الاتصال المعيّنة الجديدة.

ويشجّع الأعضاء على مراعاة التوازن بين الجنسين عند تشكيل وفودهم إلى الاجتماع الأقليمي الثاني. وإضافةً إلى ذلك، يمكن لأكثر من شخص واحد من منظمة/ بلد المشاركة في الاجتماع.

### الترجمة الشفوية

ستتوفر الترجمة الشفوية للاجتماع الأقليمي الثاني باللغات الرسمية الست للاتحاد.

### النفاذ إلى قاعة الاجتماع الافتراضية والعرض النصي

ستقدم معلومات عن النفاذ إلى قاعة الاجتماع الافتراضية إلى المشاركين المسجلين حسب الأصول من خلال رسالة منفصلة بالبريد الإلكتروني.

ولن يتمكن المشاركون من النفاذ إلى قاعة الاجتماع الافتراضية إلا إذا كانوا مسجلين حسب الأصول للمشاركة في الاجتماع. وستتوفر خدمة العرض النصي المعتادة من خلال قاعة الاجتماع الافتراضية. وسيتاح رابط في الموقع الإلكتروني للاجتماع الأقليمي الثاني ([IRM-2 website](#)) من أجل المشاركين الذين يرغبون في الحصول على نصوص العرض النصي مباشرة.

### تقديم المساهمات إلى الاجتماع الأقليمي الثاني

طبقاً للقرار 1 (المراجع في بوينس آيرس، 2017) للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات، ينبغي ألا تزيد المساهمات المقدمة من الأعضاء عن خمس صفحات ويجب أن تقدم باستخدام النموذج الإلكتروني المتاح في الموقع الإلكتروني للاجتماع الأقليمي الثاني ([IRM-2 website](#)).

ويُرجى إلحاق النسخة الأصلية لمساهمتكم ببرنامج "Word" باستمارة التقديم الإلكترونية لضمان العرض السليم لجميع الروابط النصية والرسوم البيانية والجداول.

وطبقاً للحكم 1.13 بالقرار 1 للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات، يجب أن ترد المساهمات المقدمة للاجتماعات الإقليمية التحضيرية قبل بدء الحدث بفترة لا تقل عن 30 يوماً تقويمياً، أي بحلول 12 أبريل 2021 (الساعة 23:59، بتوقيت جنيف)، لكي يتسنى ترجمتها قبل الاجتماع.

والمساهمات التي لا تتقيد بهذا الموعد النهائي البالغ 30 يوماً تقويمياً ولكنها ترد قبل افتتاح الاجتماع بفترة لا تقل عن 14 يوماً تقويمياً (أي بحلول 28 أبريل 2021)، تُنشر ولكنها لن تترجم.

والمساهمات التي ترد قبل الاجتماع بفترة تقل عن 14 يوماً تقويمياً لن تدرج في جدول الأعمال.

## الوثائق

وستنشر جميع الوثائق في الموقع الإلكتروني للاجتماع الأقليمي الثاني ([IRM-2 website](http://www.itu.int/IRM-2)).

ويتعين على المندوبين التأكد من أن لديهم حقوق النفاذ إلى خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES) للتمكن من النفاذ إلى وثائق الاجتماع الأقليمي عن طريق الموقع الإلكتروني. ويمكن الاطلاع على معلومات بشأن كيفية الحصول على حقوق النفاذ إلى خدمة TIES في العنوان: <http://www.itu.int/TIES/>.

## ملخص بالمواعيد النهائية

الموعد النهائي لتقديم المساهمات بدون ترجمة (-14 يوماً)	الموعد النهائي لتقديم المساهمات من أجل ضمان ترجمتها (-30 يوماً)	تاريخ الاجتماع الأقليمي الثاني
28 أبريل 2021	12 أبريل 2021	13-12 مايو 2021